

Mounting Instructions for Skin Care Dispensers

Instalación de distribuidoras de productos para el cuidado de la piel

Instructions de montage – Boîtes distributrices de produits pour les soins de la peau

IMPORTANT! For secure mounting, follow instructions thoroughly.

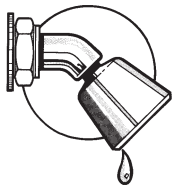
¡IMPORTANTE! Para lograr una instalación segura, siga las instrucciones al pie de la letra.

IMPORTANT! Suivre attentivement les instructions pour une installation sécuritaire.

For most applications, tape mounting is adequate. For porous, textured, or wallpapered surfaces, screw mounting is recommended. Ensure that mounting hardware is appropriate for your wall surface.

En la mayoría de los casos, la instalación con cinta adhesiva es suficientemente adecuada. Para superficies porosas, con relieve o tapizadas, se recomienda instalar con tornillos. Asegúrese de usar los accesorios de instalación apropiados para el tipo de material de la pared.

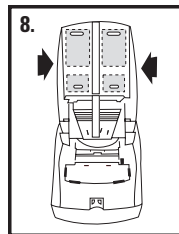
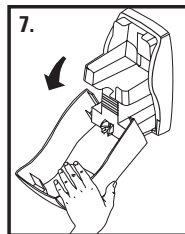
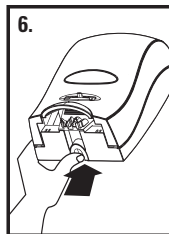
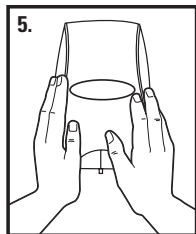
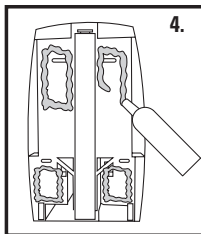
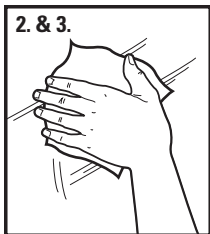
Dans la plupart des cas, l'usage du ruban adhésif suffit. Néanmoins, on recommande l'utilisation de vis sur les surfaces poreuses, texturées ou recouvertes de papier peint. S'assurer que la quincaillerie utilisée convient à la surface du mur.



SHOWER MOUNTING

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN LA DUCHA

INSTALLATION DANS UNE CABINE DE DOUCHE



- IMPORTANT:** Dispenser opens to the front. Locate dispenser a minimum of 8" from protrusions.
- For most secure mounting, scrub tile surface vigorously with a scouring pad (such as Scotch-Brite®). Saturate pad with a mild phosphoric acid solution (such as Lime-A-Way®). (USE APPROPRIATE PRECAUTIONS WITH THESE PRODUCTS AS RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER).
Wipe entire surface with wet cloth to completely remove acid solution residue.
Use a dry cloth to remove all moisture from tile surface.
- Use provided alcohol towelette to thoroughly wipe mounting surface. ALLOW SURFACE TO DRY.
- Remove protective covering from tape pads on back of dispenser. Use a caulking gun to apply a narrow beading of rubber caulk around tape pads.
- Carefully align dispenser and **firmly press** to surface for 30 seconds.
- Open dispenser by inserting index finger or thumb behind the push handle and pushing up on release latch.
- While pushing release latch, grasp dispenser cover with other hand and pull downward.
- Apply additional pressure directly over the areas where tape is positioned.

Allow dispenser to remain empty at least overnight (24 hours is ideal) before loading.

- IMPORTANT:** La distribuidora se abre lateralmente. Situar la distribuidora al menos a 20 cm de distancia de paredes u otros obstáculos que impidan abrirla bien.
- Para obtener una instalación bien segura, frote energicamente la superficie de las losas con una esponja o almohadilla de fregar (tal como Scotch-Brite®). Sature la almohadilla con una solución suave de ácido fosfórico (tal como Lime-A-Way®). (AL USAR ESTOS PRODUCTOS TOME LAS PRECAUCIONES APROPIADAS QUE RECOMIENDA EL FABRICANTE.)
Limpie toda la superficie con un paño húmedo para quitarle completamente los residuos de la solución de ácido.
Con un paño seco quite toda la humedad de la superficie de las losas.
- Emplear la toallita empapada en alcohol, que se incluye, para limpiar meticulosamente la superficie donde se va a colocar la distribuidora. DEJE QUE LA SUPERFICIE SE SEQUE.
- Quitar la cubierta protectora sacándola de la cinta adhesiva que está en la parte posterior de la distribuidora. Aplique una capa angosta de goma adhesiva por arriba de las dos tiras de cinta adhesiva utilizando una pistola engomadora.
- Alinee cuidadosamente la distribuidora y **presionar con firmeza** contra la superficie durante 30 segundos.
- Para abrir la distribuidora, introduzca el dedo índice o el pulgar por atrás de la palanca de suministro y empuje el seguro hacia arriba.
- Empuje el seguro y sujete la puerta de la distribuidora con la otra mano girándola hacia fuera al mismo tiempo.
- Presionar de nuevo en las áreas donde se ha colocado cinta adhesiva.

Deje vacía la distribuidora por lo menos toda una noche (24 horas es lo ideal) antes de proceder a cargarla.

- IMPORTANT :** La boîte distributrice s'ouvrant sur le côté, installez-la à environ 20 centimètres de tout autre support.
- Pour l'installation la plus solide, frotter vigoureusement la surface des carreaux avec un tampon à récurer (Scotch-Brite®, par exemple). Saturer le tampon avec une solution d'acide phosphorique faible (Lime-A-Way®, par exemple). (RESPECTER LES DIRECTIVES DU FABRICANT LORS DE L'UTILISATION DE CES PRODUITS).
Essuyer la surface avec un chiffon humide afin d'éliminer toute trace de la solution acide.
Sécher la surface avec un chiffon propre.
- Nettoyez la surface à l'aide de la serviette imprégnée d'alcool puis LAISSEZ SÉCHER.
- Retirez l'enveloppe protectrice des adhésifs placés au dos de la boîte distributrice. Avec le pistolet à caulk, appliquer un mince ruban de calfeutrage en caoutchouc au-dessus des deux tampons adhésifs.
- Positionnez la boîte distributrice avec précaution et **appuyez fermement** sur la surface pendant trente secondes.
- Ouvrir la boîte distributrice en glissant l'index ou le pouce à l'arrière de la poignée et en poussant vers le haut pour dégager le loquet.
- En maintenant le loquet enfoncé, saisir le couvercle de la boîte de l'autre main et l'enlever.
- Pressez de nouveau à l'endroit où sont placés les adhésifs.

Ne pas remplir la boîte avant le lendemain matin (attendre 24 heures).

AMERICANS WITH DISABILITIES ACT (FOR USE IN U.S. ONLY): Title III of the Americans with Disabilities Act ("ADA") governs, in detail, the placement and operation of dispensers. You should ensure that your mounting and use of dispensers complies with that law as well as the regulations issued under that statute. The mounting suggestions in this document may or may not fulfill the obligations of the ADA with respect to your facility.

LEY DE PROTECCIÓN DEL INVÁLIDO (APLICABLE SÓLO EN EE.UU.): El Artículo III de la Ley de protección del inválido ("ADA") regula detalladamente la instalación y funcionamiento de distribuidoras. Usted debe asegurarse de que la instalación y el uso de distribuidoras cumpla con dicha ley, así como con los reglamentos expedidos bajo el amparo de sus estatutos. Es posible que las recomendaciones de montaje contenidas en este documento cumplan o no con las estipulaciones de la ADA según las características de su construcción.

LOI CONCERNANT LES AMÉRICAINS HANDICAPÉS : Le titre III de l'Americans with Disabilities Act (« ADA ») (Loi concernant les Américains handicapés) régit, de façon détaillée, l'emplacement et le fonctionnement des boîtes distributrices. Vous devriez veiller à ce que votre méthode de montage et d'utilisation des boîtes distributrices soit conforme à la Loi de même qu'aux règlements y afférents. Les suggestions de montage qui figurent dans le présent document peuvent répondre ou non aux exigences de l'ADA dépendant du type d'installation.

KIMBERLY-CLARK CORPORATION DISCLAIMS LIABILITY FOR PERSONAL INJURIES OR PROPERTY DAMAGES RESULTING FROM INSTALLATION NOT PERFORMED BY KIMBERLY-CLARK.

KIMBERLY-CLARK CORPORATION RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES O DAÑOS EN PROPIEDAD AJENA RESULTANTES DE INSTALACIONES NO REALIZADAS POR KIMBERLY-CLARK.

KIMBERLY-CLARK CORPORATION DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES BLESSURES PERSONNELLES OU LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION N'AYANT PAS ÉTÉ EFFECTUÉE PAR KIMBERLY-CLARK.

Scotch-Brite® is a Registered Trademark of 3M. Lime-A-Way® is a Registered Trademark of Benckiser Consumer Products, Inc.

Scotch-Brite® es una marca registrada de 3M. Lime-A-Way® es una marca registrada de Benckiser Consumer Products, Inc.

Scotch-Brite® est une marque déposée de 3M. Lime-A-Way® est une marque déposée de Benckiser Consumer Products, Inc.

SEE OTHER SIDE FOR TAPE AND SCREW MOUNTING INSTRUCTIONS

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN CON CINTA ADHESIVA O TORNILLOS AL ANVERSO

VOIR L'AUTRE CÔTÉ POUR LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE AVEC DU RUBAN ADHÉSIF ET DES VIS.